

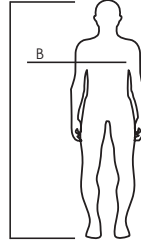


FLASH

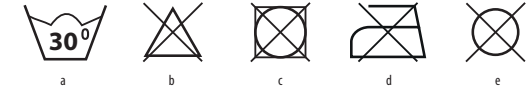


Cat. II

	A	B
S	176 - 182	94 - 98
M	178 - 184	98 - 102
L	180 - 186	102 - 106
XL	182 - 188	106 - 110
2XL	184 - 190	110 - 114
3XL	186 - 192	114 - 118



Sklad podany na metce / Composition given on the label / Auf dem Etikett angegebene Zusammensetzung / Složení uvedené na etiketě / Zloženie uvedené na etikete / Sudėtis nurodyta etiketėje / Состав указан на этикетке / Sastav naveden na etiketi / A címkén feltüntetett összetétel / Compoziția menționată pe etichetă / Composizione indicata in etichetta / Etiketil märgitud koostis



PL	Odzież o intensywnym widzialności Klasa widzialności – 3 (max 3) Maks. liczba prani odzieży – MAX 25	Odzież chroniąca przed deszczem - kurtka wierzchnia Oporność na przenikanie wody – 3 (max 3) Opór pary wodnej – 1 (max 3)
EN	High visibility clothing Visibility class – 3 (max 3) Max. number of clothes washes – MAX 25	Clothing protecting against rain - outer jacket Resistance to water penetration – 3 (max 3) Water vapor resistance – 1 (max 3)
DE	Warnschutzkleidung Sichtbarkeitsklasse – 3 (max. 3) Max. Anzahl der Wäschewaschgänge – MAX 25	Kleidung, die vor Regen schützt – Außenjacke Widerstand gegen eindringendes Wasser – 3 (max. 3) Max. Wasserdampfwiderstand – 1 (max. 3)
CZ	Vysoce viditelné oblečení Třída viditelnosti – 3 (max 3) Maximální počet vyprání prádla – MAX 25	Oblečení chránící před deštěm - svrchní bunda Odolnost proti pronikání vody – 3 (max 3) Odolnost proti vodní páře – 1 (max 3)
SK	Vysoce viditelné oblečení Trieda viditeľnosti – 3 (max 3) Maximálny počet praní oblečenia – MAX 25	Oblečenie chrániace pred dažďom - vrchná bunda Odolnosť proti prenikaniu vody – 3 (max 3) Odolnosť voči vodnej pare – 1 (max 3)
LT	Gerei matomi drabužiai Matonumo klasė – 3 (maks. 3) Maksimalus drabužių plovimų skaičius – MAX 25	Drabužiai, apsaugantys nuo lietaus - išorinė striukė Atsparumas vandens prasiskverbimui – 3 (maks. 3) Atsparumas vandens garams – 1 (maks. 3)
RU	Одежда повышенной видимости Класс видимости – 3 (макс. 3) Максимальное количество стирок одежды – МАКС 25.	Одежда, защищающая от дождя – верхняя куртка. Устойчивость к проникновению воды – 3 (макс. 3) Устойчивость к водяному пару – 1 (макс. 3)
HR	Odjeća visoke vidljivosti Klasa vidljivosti – 3 (max 3) Maksimalan broj pranja odjeće – MAX 25	Odjeća za zaštitu od kiše - vanjska jakna Otpornost na prodor vode – 3 (max 3) Otpornost na vodenu paru – 1 (max 3)
HU	Odjeća visoke vidljivosti Klasa vidljivosti – 3 (max 3) - vanjska jakna Maksimalan broj pranja odjeće – MAX 25	Eső elleni vedőruházat - külső kabát Felső behatolás elleni ellenállás – 3 (max. 3) Vízgőzölöslés – 1 (max. 3)
RO	Îmbrăcăminte de înaltă vizibilitate Clasa de vizibilitate – 3 (max 3) Număr maxim de spălări de haine – MAX 25	Îmbrăcăminte de protecție împotriva ploii - jachetă exterioră Rezistența la pătrunderea apei – 3 (max 3) Rezistența la vaporii de apă – 1 (max 3)
IT	Indumenti ad alta visibilità Classe di visibilità – 3 (max 3) Numero massimo di lavaggi – MAX 25	Abbigliamento protettivo contro la pioggia - giacca esterna Resistenza alla penetrazione dell'acqua – 3 (max 3) Resistenza al vapore acqueo – 1 (max 3)
EE	Suure nähtavusega riided Nähtavusklass – 3 (max 3) Maksimaalne pesukordade arv – MAX 25	Vihma eest kaitsvad riided - välisloipe Nähtavusklass – 3 (max 3) Veeaurukindlus – 1 (max 3)

2) Klasa	1) Temperatura środowiska pracy				
	25 °C	20 °C	10 °C	5 °C	
1 Ret > 40 m²Pa/W	60 min	75 min	100 min	240 min	-
2 20 ≤ Ret ≤ 40 m²Pa/W	105 min	250 min	-	-	-
3 Ret ≤ 20 m²Pa/W	205 min	-	-	-	-

3) % - oznacza: nie ma określonego limitu czasu noszenia

4) Tablica ma zastosowanie do średniego obciążenia fizjologicznego M=150 W/m² standardowego użytkownika, przy wilgotności względnej 50% i prędkości wiatru v=0,5 m/s. W przypadku występowania efektywnych otworów wentylacyjnych i/lub przewr. czas noszenia może być wydłużony.

PL	W przypadku odzieży chroniącej przed deszczem występuje ograniczony czas noszenia zgodnie z tabelą powyżej (EN 343+A1:2007 Zał. A)	
EN	For rainproof clothing there is a limited wearing time as per the table above (EN 343+A1:2007 Annex A)	
DE	Für regenfest Kleidung gilt eine begrenzte Tragedauer gemäß obiger Tabelle (EN 343+A1:2007 Anhang A)	
CZ	Pro oděvy odolné proti dešti platí omezená doba nošení podle výše uvedené tabulky (EN 343+A1:2007 příloha A)	
SK	Pro oděvy odolné proti dešti platí omezená doba nošenia podľa vyššie uvedenej tabuľky (EN 343+A1:2007 Príloha A)	
LT	Pro odėvy atsparios lietaus drabužių dėvimui laikas yra ribotas, kaip nurodyta aukščiau esančioje lentelėje (EN 343+A1:2007 A priedas).	
RU	Для непромокаемой одежды существует ограниченное время ношения согласно таблице выше (EN 343+A1:2007, Приложение А)	
HR	Za odjeću otpornu na kišu postoji ograničeno vrijeme nošenja prema gornjoj tablici (EN 343+A1:2007 Dodatak A)	
HU	Az esőálló ruházatra korlátozott viselési idő vonatkozik a fenti táblázat szerint (EN 343+A1:2007 A melléklet)	
RO	Pentru îmbrăcămintea rezistentă la ploaie există un timp limitat de purtare conform tabelului de mai sus (EN 343+A1:2007 Anexa A)	
IT	Per gli indumenti anti pioggia c'è un tempo di utilizzo limitato come da tabella sopra (EN 343+A1:2007 Allegato A)	
EE	Vihmakindlaid riiete puhul on piiratud kandmisaja vastavalt ülaltoodud tabelisse (EN 343+A1:2007 lisa A)	

PL	Kurtka ostrzegawcza, ocieplana Flash	
EN	Men's high-vis insulated jacket Flash	
DE		
CZ		
SK		
LT		
RU		
HR		
HU		
RO		
IT		
EE		

Informacja dla użytkownika
Odzież spełnia zasadnicze wymagania Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej (kategoria II) oraz wymagania norm: EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021, EN ISO 20471:2013, EN ISO 20471:2013/A1:2016, EN 343:2019.
Jednostka notyfikowana biorąca udział w ocenie zgodności: Sieć Badawcza ŁUKASIEWICZ - Łódzki Instytut Technologiczny, ul. Marii Skłodowskiej-Curie 19/27, 90-570 Łódź, numer jednostki notyfikowanej: 1439. Deklaracja zgodności dostępna na www.stalco.pl

Przeznaczenie
Odzież ochronna mająca na celu zapewnienie widoczności użytkownika dla operatorów pojazdów lub innych urządzeń mechanicznych, zarówno w świetle dziennym jak i w ciemności przy oświetleniu przez reflektory pojazdów. Kurtka odblaskowa wierzchnia dodatkowo zabezpiecza przed wpływem opadów atmosferycznych (np. deszczu, śniegu), mgły i wysokiej wilgotności.

Instrukcja i ograniczenia użytkownika (ochrony):
1. Przed użyciem sprawdź dopasowanie rozmiaru odzieży. Bezpieczeństwo jest zapewnione wyłącznie, gdy odzież ochronna jest prawidłowego rozmiaru oraz odpowiednio założona i zapięta. Rozmiar odzieży należy dobrać według wymiarów podanych na wszystkie.
2. Przed założeniem oraz każdorazowo po czyszczeniu należy sprawdzić stan odzieży. Nie nosić uszkodzonej odzieży (rozdzarcia, przetarcia, degradacja środowiskowa itp.). Uszkodzona odzież powinna być regularnie czyszczona zgodnie z zaleceniami producenta. Uszkodzona, nieprawidłowo założona oraz zabrudzona odzież nie będzie zapewniała określonego poziomu ochrony.
3. Przed użyciem należy sprawdzić czy odzież ochronna nie ma zagięć, popękanych pasów odblaskowych, wyblaknięć i innych znaków zniszczenia, które mogłyby wpłynąć na właściwości odzieży.
4. Noszenie ubrań zwiększających widoczność nie gwarantuje, że użytkownik będzie widoczny w każdych warunkach.
5. Pasy odzieżowe powinny być noszone na zewnątrz.
6. Aby zapewnić właściwy poziom bezpieczeństwa jak opisano powyżej, odzież ochronna powinna być zakładana na pasek od spodni, a nie wsuwana pod niego.
7. Aby zachować doskonałą widoczność odzieży ochronnej, należy utrzymywać ją w czystości. W przypadku wyblaknięcia odzieży ochronnej wymienić ją na nową.
8. Ustalona maksymalna ilość cykli czyszczenia nie jest jedynym czynnikiem wpływającym na trwałość odzieży ochronnej. Istotne znaczenia ma również użytkowanie, przechowywanie itd.
9. Deklarowana widoczność odzieży ochronnej może się zmieniać, gdy jest ona niewłaściwie czyszczona lub modyfikowana. Ubranie NIE zapewnia żadnej ochrony przed substancjami chemicznymi, gorącym, ogniem, zimnem elektrycznością czy innymi zagrożeniami.
10. Odzież nie należy naprawiać samodzielnie.
11. Użytkować zgodnie z przeznaczeniem.
12. Pełnej ochrony, w zależności od występujących zagrożeń w miejscu pracy zaleca się stosowanie dodatkowych środków ochrony indywidualnej np. rękawic ochronnych, obuwia itp.

Przechowywanie i transport
Przechowywać w temperaturze pokojowej, w zamkniętych, suchych i przewiewnych pomieszczeniach, zabezpieczone przed promieniami UV oraz wilgocią, z dala od źródeł ciepła. Transportować w oryginalnych opakowaniach. Podczas transportu zabezpieczyć opakowanie wraz z odzieżą przed uszkodzeniem i czynnikami środowiskowymi. Z uwagi na właściwości odzieży, nie zaleca się przechowywać jej powyżej 3 lat od daty produkcji.

Konserwacja
Maksymalna ilość prani – 25. Prac oddziennie.
a) Prać w 30°C
b) Nie wybielać, nie chlorować
c) Nie suszyć w suszarkach bębnowej
d) Nie prasować
e) Nie czyścić chemicznie

Utylizacja
Użytkownika odzież może być zanieczyszczona niebezpiecznymi substancjami. Utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami obowiązującymi w danym kraju.

Uwaga: Przed użyciem należy zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji użytkownika. Zaleca się zachowanie instrukcji.



User information
The garment meets the essential requirements of Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council on personal protective equipment (category II) and the requirements of EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021, EN ISO 20471:2013, EN ISO 20471:2013/A1:2016, EN 343:2019.
Notified body involved in conformity assessment: Sieć Badawcza ŁUKASIEWICZ - Łódzki Instytut Technologiczny, ul. Marii Skłodowskiej-Curie 19/27, 90-570 Łódź, Notified body number: 1439. Declaration of conformity available at www.stalco.pl

Intended use
Protective clothing with increased visibility to ensure that the wearer is visible to operators of vehicles or other mechanical equipment, both in daylight and in the dark when illuminated by vehicle headlights. The jacket protects against the effects of precipitation (e.g. rain, snow), fog and high humidity.

Instructions and restrictions on use (protection):
1. Check the fit of the garment before use. Safety is only ensured when protective clothing is the correct size and properly worn and fastened. Size the garment according to the measurements given on the sewn-in label.
2. Check the condition of the garment before wearing and each time after cleaning. Do not wear damaged clothing (tears, abrasions, environmental degradation, etc.). Damaged clothing should be cleaned regularly according to the manufacturer's recommendations. Damaged, incorrectly worn and soiled clothing will not provide the specified level of protection.
3. Before use, check the protective clothing for folds, cracked reflective strips, fading and other signs of deterioration that could affect the properties of the garment.
4. Wearing visibility-enhancing clothing does not guarantee that the wearer will be visible in all conditions.
5. Reflective strips should be worn outdoors.
6. To ensure the correct level of safety as described above, protective clothing should be worn on the waistband of the trousers and not slipped underneath.
7. To keep your protective clothing perfectly visible, keep it clean. Replace protective clothing if it is faded.
8. The set maximum number of washing cycles is not the only factor affecting the durability of protective clothing. Use, storage, etc. are also important.
9. The claimed visibility of protective clothing can change if it is improperly cleaned or modified.
10. The garment does NOT provide any protection against chemicals, heat, fire, cold electricity or other hazards.
11. Clothing should not be repaired by yourself.
12. Use as intended.
13. For complete protection, depending on the hazards present in the workplace, additional personal protective equipment is recommended, e.g. protective gloves, footwear, etc.

Storage and transport
Store at room temperature, in closed, dry and ventilated areas, protected from UV rays and moisture, away from heat sources. Transport in original packaging. During transport, protect the packaging together with the garment from damage and environmental factors. Due to the characteristics of the garment, it is not recommended to store more than 3 years from the date of manufacture.

Maintenance
Maximum number of washes - 25. Wash separately.
a) Wash at 30°C
b) Do not bleach, do not chlorinate
c) Do not tumble dry
d) Do not iron
e) Do not dry-clean

Disposal
Used clothing may be contaminated with hazardous substances. Dispose of in accordance with local country regulations.

Note: Read the contents of this user guide before use. It is advisable to keep the instructions.



Informations für den Benutzer
Die Kleidung entspricht den grundlegenden Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates über persönliche Schutzausrüstung (Kategorie II) und die Anforderungen der: EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021, EN ISO 20471:2013, EN ISO 20471:2013/A1:2016, EN 343:2019. Benannte Stelle, die an der Konformitätsbewertung beteiligt ist: Sieć Badawcza ŁUKASIEWICZ - Łódzki Instytut Technologiczny, ul. Marii Skłodowskiej-Curie 19/27, 90-570 Łódź, Nummer der benannten Stelle: 1439.
Die Konformitätserklärung ist verfügbar unter www.stalco.pl

Anwendungsbereich
Schutzbekleidung mit erhöhter Sichtbarkeit, um sicherzustellen, dass der Träger sowohl bei Tageslicht als auch bei Dunkelheit, wenn er von Fahrzeugscheinwerfern beleuchtet wird, für die Bediener von Fahrzeugen oder anderen mechanischen Geräten sichtbar ist. Die Kleidung schützt vor den Auswirkungen von Niederschlägen (z. B. Regen, Schnee), Nebel und hoher Luftfeuchtigkeit.

Hinweise und Nutzungsbeschränkungen (Schutz)
1. Überprüfen Sie die Passform des Kleidungsstücks vor dem Gebrauch. Sicherheit ist nur dann gewährleistet, wenn die Schutzkleidung die richtige Größe hat und richtig getragen und befestigt wird. Die Größe des Kleidungsstücks richtet sich nach den auf dem eingnähten Etikett angegebenen Maßen.
2. Überprüfen Sie den Zustand des Kleidungsstücks vor dem Tragen und jedes Mal nach der Reinigung. Tragen Sie keine beschädigte Kleidung (Risse, Abschürfungen, Umweltschäden usw.). Beschädigte Kleidung sollte regelmäßig gemäß den Empfehlungen des Herstellers gereinigt werden. Beschädigte, falsch getragene und verschmutzte Kleidung bietet nicht das angegebene Schutzniveau.
3. Überprüfen Sie die Schutzkleidung vor dem Gebrauch auf Falten, gerissene Reflexstreifen, Ausbleichen und andere Anzeichen, die die Eigenschaften des Kleidungsstücks beeinträchtigen könnten.
4. Das Tragen von Kleidung, die die Sichtbarkeit erhöht, garantiert nicht, dass der Träger unter allen Bedingungen sichtbar ist.
5. Reflektierende Streifen sollten im Freien getragen werden.
6. Um das oben beschriebene Sicherheitsniveau zu gewährleisten, sollte die Schutzkleidung über dem Hosensbund getragen werden und nicht darunter rutschen.
7. Damit Ihre Schutzkleidung gut sichtbar bleibt, halten Sie sie sauber. Ersetzen Sie die Schutzkleidung, wenn sie verblasst ist.
8. Die festgelegte maximale Anzahl von Waschgängen ist nicht der einzige Faktor, der die Haltbarkeit von Schutzkleidung beeinflusst. Auch die Verwendung, Lagerung usw. sind wichtig.
9. Die behauptete Sichtbarkeit von Schutzkleidung kann sich ändern, wenn sie unsachgemäß gereinigt oder verändert wird.
10. Der Schutzanzug bietet KEINEN Schutz gegen Chemikalien, Hitze, Feuer, kalte Elektrizität oder andere Gefahren.
11. Kleidung sollte nicht selbst repariert werden.
12. Bestimmungsgemäße Verwendung.

Lagerung und Transport
Bei Raumtemperatur, in geschlossenen, trockenen und belüfteten Räumen, vor UV-Strahlen und Feuchtigkeit geschützt, fern von Wärmequellen lagern. Transport in der Originalverpackung. Schützen Sie die Verpackung zusammen mit dem Kleidungsstück während des Transports vor Schäden und Umwelteinflüssen. Aufgrund der Eigenschaften des Kleidungsstücks ist es nicht empfehlenswert, mehr als 3 Jahre ab dem Herstellungsdatum zu lagern.

Wartung
Maximale Anzahl von Waschgängen - 25. Waschen separat.
a) Waschen bei 30°C
b) Nicht bleichen, nicht chloren
c) Nicht im Trockner trocknen
d) Nicht bügeln
e) Nicht chemisch reinigen

Entsorgung
Gebrauchte Kleidung kann mit gefährlichen Stoffen kontaminiert sein. Entsorgen Sie es gemäß den örtlichen Vorschriften.

Beachtung
Lesen Sie vor dem Gebrauch den Inhalt dieser Bedienungsanleitung. Es ist ratsam, die Anleitung aufzubewahren.



Informace pro uživatele
Oděv splňuje základní požadavky nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích (kategorie II) a požadavky normy EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021, EN ISO 20471:2013, EN ISO 20471:2013/A1:2016, EN 343:2019. Notifikovaný orgán zapojený do posuzování shody: Sieć Badawcza ŁUKASIEWICZ - Łódzki Instytut Technologiczny, ul. Marii Skłodowskiej-Curie 19/27, 90-570 Łódź, číslo notifikovaného orgánu: 1439.
Prohlášení o shodě je k dispozici na adrese www.stalco.pl

Zamýšlené použití
Schutzní oděv se zvýšenou viditelností, který zajišťuje, že jeho nositel je viditelný pro obsluhu vozidel nebo jiných mechanických zařízení, a to jak za denního světla, tak za tmy, když je osvětlen světly vozidla. Oděv chrání před srážkami (např. deštěm, sněhem), mlhou a vysokou vlhkostí.

Instrukcie a obmedzenia použitia (ochrana)
1. Pred použitím skontrolujte, či oděv sedí. Bezpečnosť je zajištená pouze tehdy, když je ochranný oděv správné velikosti a je správně nasazen a upevněn. Velikost oděvu určíte podle rozměrů uvedených na všítejte etiketě.
2. Pred nošením a vždy po čistení skontrolujte stav oděvu. Nenoste poškodený oděv (roztrhnutý, odřený, znehodnotený vlivem prostředí atd.). Poškozený oděv oděv by se měl pravidelně čistit podle doporučení výrobce. Poškozený, nesprávně nošený a znečištěný oděv neposkytuje stanovenou úroveň ochrany.
3. Pred použitím skontrolujte, zda není ochranný oděv zmačkaný, zda na něm nejsou prasklé reflexní pružky, zda není vybledlý a zda nemá jiné známky poškození, které by mohly ovlivnit jeho vlastnosti.
4. Nošení oděvu zlepšujícího viditelnost nezaručuje, že jeho nositel bude viditelný za všech podmínek.
5. Reflexní pásy by se měly nosit venku.
6. Aby byla zajištěna správná úroveň bezpečnosti, jak je popsáno výše, měl by se ochranný oděv nosit na opasku kalhot a neměl by se nasazovat pod ně.
7. Aby byl váš ochranný oděv dokonale viditelný, udržujte jej v čistotě. Vyměňte ochranný oděv, pokud je vybledlý.
8. Stanovený maximální počet pracích cyklů není jediným faktorem ovlivňujícím životnost ochranných oděvů. Důležité je také používání, skladování atd.
9. Deklarovaná viditelnost ochranného oděvu se může změnit, pokud je nesprávně vyčistěn nebo upraven.
10. Oděv NĚPOSKYTUJE žádnou ochranu proti chemikáliím, teplu, ohni, studené elektřině ani jiným nebezpečím.
11. Oděv by se neměl opravovat seřezávacími.
12. Používejte v souladu s určením.
13. Pro úplnou ochranu a v závislosti od nebezpečí na pracovišti doporučují další osobní ochranné prostředky, např. ochranné rukavice, obuv atd.

Skladování a přeprava
Skládejte při pokojové teplotě, v uzavřených, suchých a větraných prostorech, chráněných před UV zářením a vlhkostí, mimo dosah zdrojů tepla. Přeprava v původním obalu. Počas přepravy chráňte obal spolu s oděvom pred poškodením a vplyvmi prostredia. Vzhľadom na vlastnosti oděvu sa neodporúča skladovať viac ako 3 rokov od dátumu výroby.



Informace pro uživatele
Oděv splňuje základní požadavky nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích (kategorie II) a požadavky normy EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021, EN ISO 20471:2013, EN ISO 20471:2013/A1:2016, EN 343:2019. Notifikovaný orgán zapojený do posuzování shody: Sieć Badawcza ŁUKASIEWICZ - Łódzki Instytut Technologiczny, ul. Marii Skłodowskiej-Curie 19/27, 90-570 Łódź, číslo notifikovaného orgánu: 1439.
Prohlášení o shodě je k dispozici na adrese www.stalco.pl

Zamýšlené použití
Schutzní oděv se zvýšenou viditelností, který zajišťuje, že jeho nositel je viditelný pro obsluhu vozidel nebo jiných mechanických zařízení, a to jak za denního světla, tak za tmy, když je osvětlen světly vozidla. Oděv chrání před srážkami (např. deštěm, sněhem), mlhou a vysokou vlhkostí.

Instrukcie a obmedzenia použitia (ochrana)
1. Pred použitím skontrolujte, či oděv sedí. Bezpečnosť je zajištená pouze tehdy, když je ochranný oděv správné velikosti a je správně nasazen a upevněn. Velikost oděvu určíte podle rozměrů uvedených na všítejte etiketě.
2. Pred nošením a vždy po čistení skontrolujte stav oděvu. Nenoste poškodený oděv (roztrhnutý, odřený, znehodnotený vlivem prostředí atd.). Poškozený oděv oděv by se měl pravidelně čistit podle doporučení výrobce. Poškozený, nesprávně nošený a znečištěný oděv neposkytuje stanovenou úroveň ochrany.
3. Pred použitím skontrolujte, zda není ochranný oděv zmačkaný, zda na něm nejsou prasklé reflexní pružky, zda není vybledlý a zda nemá jiné známky poškození, které by mohly ovlivnit jeho vlastnosti.
4. Nošení oděvu zlepšujícího viditelnost nezaručuje, že jeho nositel bude viditelný za všech podmínek.
5. Reflexní pásy by se měly nosit venku.
6. Aby byla zajištěna správná úroveň bezpečnosti, jak je popsáno výše, měl by se ochranný oděv nosit na opasku kalhot a neměl by se nasazovat pod ně.
7. Aby byl váš ochranný oděv dokonale viditelný, udržujte ho v čistotě. Vyměňte ochranný oděv, pokud je vybledlý.
8. Stanovený maximální počet pracích cyklů není jediným faktorem ovlivňujícím životnost ochranných oděvů. Důležité je také používání, skladování atd.
9. Deklarovaná viditelnost ochranného oděvu se může změnit, pokud je nesprávně vyčistěn nebo upraven.
10. Oděv NĚPOSKYTUJE žádnou ochranu proti chemikáliím, teplu, ohni, studené elektřině ani jiným nebezpečím.
11. Oděv by se neměl opravovat seřezávacími.
12. Používejte v souladu s určením.
13. Pro úplnou ochranu a v závislosti od nebezpečí na pracovišti doporučují další osobní ochranné prostředky, např. ochranné rukavice, obuv atd.

Skladování a přeprava
Skládejte při pokojové teplotě, v uzavřených, suchých a větraných prostorech, chráněných před UV zářením a vlhkostí, mimo dosah zdrojů tepla. Přeprava v původním obalu. Počas přepravy chráňte obal spolu s oděvom pred poškodením a vplyvmi prostredia. Vzhľadom na vlastnosti oděvu sa neodporúča skladovať viac ako 3 rokov od dátumu výroby.



Informace pro uživatele
Oděv splňuje základní požadavky nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích (kategorie II) a požadavky normy EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021, EN ISO 20471:2013, EN ISO 20471:2013/A1:2016, EN 343:2019. Notifikovaný orgán zapojený do posuzování shody: Sieć Badawcza ŁUKASIEWICZ - Łódzki Instytut Technologiczny, ul. Marii Skłodowskiej-Curie 19/27, 90-570 Łódź, číslo notifikovaného orgánu: 1439.
Prohlášení o shodě je k dispozici na adrese www.stalco.pl

Zamýšlené použití
Schutzní oděv se zvýšenou viditelností, který zajišťuje, že jeho nositel je viditelný pro obsluhu vozidel nebo jiných mechanických zařízení, a to jak za denního světla, tak za tmy, když je osvětlen světly vozidla. Oděv chrání před srážkami (např. deštěm, sněhem), mlhou a vysokou vlhkostí.

Instrukcie a obmedzenia použitia (ochrana)
1. Pred použitím skontrolujte, či oděv sedí. Bezpečnosť je zajištená pouze tehdy, když je ochranný oděv správné velikosti a je správně nasazen a upevněn. Velikost oděvu určíte podle rozměrů uvedených na všítejte etiketě.
2. Pred nošením a vždy po čistení skontrolujte stav oděvu. Nenoste poškodený oděv (roztrhnutý, odřený, znehodnotený vlivem prostředí atd.). Poškozený oděv oděv by se měl pravidelně čistit podle doporučení výrobce. Poškozený, nesprávně nošený a znečištěný oděv neposkytuje stanovenou úroveň ochrany.
3. Pred použitím skontrolujte, zda není ochranný oděv zmačkaný, zda na něm nejsou prasklé reflexní pružky, zda není vybledlý a zda nemá jiné známky poškození, které by mohly ovlivnit jeho vlastnosti.
4. Nošení oděvu zlepšujícího viditelnost nezaručuje, že jeho nositel bude viditelný za všech podmínek.
5. Reflexní pásy by se měly nosit venku.
6. Aby byla zajištěna správná úroveň bezpečnosti, jak je popsáno výše, měl by se ochranný oděv nosit na opasku kalhot a neměl by se nasazovat pod ně.
7. Aby byl váš ochranný oděv dokonale viditelný, udržujte ho v čistotě. Vyměňte ochranný oděv, pokud je vybledlý.
8. Stanovený maximální počet pracích cyklů není jediným faktorem ovlivňujícím životnost ochranných oděvů. Důležité je také používání, skladování atd.
9. Deklarovaná viditelnost ochranného oděvu se může změnit, pokud je nesprávně vyčistěn nebo upraven.
10. Oděv NĚPOSKYTUJE žádnou ochranu proti chemikáliím, teplu, ohni, studené elektřině ani jiným nebezpečím.
11. Oděv by se neměl opravovat seřezávacími.
12. Používejte v souladu s určením.
13. Pro úplnou ochranu a v závislosti od nebezpečí na pracovišti doporučují další osobní ochranné prostředky, např. ochranné rukavice, obuv atd.

Skladování a přeprava
Skládejte při pokojové teplotě, v uzavřených, suchých a větraných prostorech, chráněných před UV zářením a vlhkostí, mimo dosah zdrojů tepla. Přeprava v původním obalu. Počas přepravy chráňte obal spolu s oděvom pred poškodením a vplyvmi prostredia. Vzhľadom na vlastnosti oděvu sa neodporúča skladovať viac ako 3 rokov od dátumu výroby.



Informace pro uživatele
Oděv splňuje základní požadavky nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích (kategorie II) a požadavky normy EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021, EN ISO 20471:2013, EN ISO 20471:2013/A1:2016, EN 343:2019. Notifikovaný orgán zapojený do posuzování shody: Sieć Badawcza ŁUKASIEWICZ - Łódzki Instytut Technologiczny, ul. Marii Skłodowskiej-Curie 19/27, 90-570 Łódź, číslo notifikovaného orgánu: 1439.
Prohlášení o shodě je k dispozici na adrese www.stalco.pl

Zamýšlené použití
Schutzní oděv se zvýšenou viditelností, který zajišťuje, že jeho nositel je viditelný pro obsluhu vozidel nebo jiných mechanických zařízení, a to jak za denního světla, tak za tmy, když je osvětlen světly vozidla. Oděv chrání před srážkami (např. deštěm, sněhem), mlhou a vysokou vlhkostí.

Instrukcie a obmedzenia použitia (ochrana)
1. Pred použitím skontrolujte, či oděv sedí. Bezpečnosť je zajištená pouze tehdy, když je ochranný oděv správné velikosti a je správně nasazen a upevněn. Velikost oděvu určíte podle rozměrů uvedených na všítejte etiketě.
2. Pred nošením a vždy po čistení skontrolujte stav oděvu. Nenoste poškodený oděv (roztrhnutý, odřený, znehodnotený vlivem prostředí atd.). Poškozený oděv oděv by se měl pravidelně čistit podle doporučení výrobce. Poškozený, nesprávně nošený a znečištěný oděv neposkytuje stanovenou úroveň ochrany.
3. Pred použitím skontrolujte, zda není ochranný oděv zmačkaný, zda na něm nejsou prasklé reflexní pružky, zda není vybledlý a zda nemá jiné známky poškození, které by mohly ovlivnit jeho vlastnosti.
4. Nošení oděvu zlepšujícího viditelnost nezaručuje, že jeho nositel bude viditelný za všech podmínek.
5. Reflexní pásy by se měly nosit venku.
6. Aby byla zajištěna správná úroveň bezpečnosti, jak je popsáno výše, měl by se ochranný oděv nosit na opasku kalhot a neměl by se nasazovat pod ně.
7. Aby byl váš ochranný oděv dokonale viditelný, udržujte ho v čistotě. Vyměňte ochranný oděv, pokud je vybledlý.
8. Stanovený maximální počet pracích cyklů není jediným faktorem ovlivňujícím životnost ochranných oděvů. Důležité je také používání, skladování atd.
9. Deklarovaná viditelnost ochranného oděvu se může změnit, pokud je nesprávně vyčistěn nebo upraven.
10. Oděv NĚPOSKYTUJE žádnou ochranu proti chemikáliím, teplu, ohni, studené elektřině ani jiným nebezpečím.
11. Oděv by se neměl opravovat seřezávacími.
12. Používejte v souladu s určením.
13. Pro úplnou ochranu a v závislosti od nebezpečí na pracovišti doporučují další osobní ochranné prostředky, např. ochranné rukavice, obuv atd.

Skladování a přeprava
Skládejte při pokojové teplotě, v uzavřených, suchých a větraných prostorech, chráněných před UV zářením a vlhkostí, mimo dosah zdrojů tepla. Přeprava v původním obalu. Počas přepravy chráňte obal spolu s oděvom pred poškodením a vplyvmi prostredia. Vzhľadom na vlastnosti oděvu sa neodporúča skladovať viac ako 3 rokov od dátumu výroby.



Informace pro uživatele
Oděv splňuje základní požadavky nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích (kategorie II) a požadavky normy EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021, EN ISO 20471:2013, EN ISO 20471:2013/A1:2016, EN 343:2019. Notifikovaný orgán zapojený do posuzování shody: Sieć Badawcza ŁUKASIEWICZ - Łódzki Instytut Technologiczny, ul. Marii Skłodowskiej-Curie 19/27, 90-570 Łódź, číslo notifikovaného orgánu: 1439.
Prohlášení o shodě je k dispozici na adrese www.stalco.pl

Zamýšlené použití
Schutzní oděv se zvýšenou viditelností, který zajišťuje, že jeho nositel je viditelný pro obsluhu vozidel nebo jiných mechanických zařízení, a to jak za denního světla, tak za tmy, když je osvětlen světly vozidla. Oděv chrání před srážkami (např. deštěm, sněhem), mlhou a vysokou vlhkostí.

Instrukcie a obmedzenia použitia (ochrana)
1. Pred použitím

LT

Apšilinta vyriška įspėjamoji striukė Flash

Vartotojo informacija

Apranga atitinka esminius Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių reikalavimus (Kategorija II) ir standarto EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021 reikalavimus, EN ISO 20471:2013, EN ISO 20471:2013/A1:2016, EN 343:2019. Notifikuojantis organ, занимающийся оценкой соответствия: Sieć Badawcza ŁUKASIEWICZ - Łódzki Instytut Technologiczny, ul. Marii Skłodowskiej–Curie 19/27, 90-570 Łódź, Numer notyfikowanego organa: 1439 .

Atitikties deklaraciją galima rasti adresu www.stalco.pl

Atitikties deklaraciją galima rasti adresu www.stalco.pl

Tikslas

Apsauginė apranga su padidintu matomumu, užtikrinanti, kad ja dėvintis asmenys būtų matomi transporto priemonių ar kitos mechaninės įrangos operatoriams tiek dienos šviesoje, tiek tamsoje, kai ja apšviečia transporto priemonės žibintai. Drabužiai apsaugo nuo kritulių (pvz., lietaus, sniego), rūko ir dideles drėgmės.

Naudojimo instrukcijos ir apribojimai (apsauga)

- Prieš naudodami patikrinkite, ar drabužis tinka. Sauga užtikrinama tik tada, kai apsauginiai drabužiai yra tinkamo dydžio, tinkamai dėvimi ir užsegami. Drabužio dydį nustatykite pagal įsiūtos etiketės išmatavimus.
- Patikrinkite drabužio būklę prieš dėvėdami ir kiekvieną kartą po valymo. Nedėvėkite pažeistų drabužių (suplėšytų, įbrėžtų, dėl aplinkos poveikio ir pan.). Pažeisti drabužiai Drabužius reikia reguliariai valyti pagal gamintojo rekomendacijas. Pažeisti, netinkamai dėvimi ir sužepti drabužiai neužtikrins nurodyto lygio apsaugos.
- Prieš naudodami apsauginius drabužius patikrinkite, ar jie nėra sulankstyti, ar nėra įtrūkusių šviesą atspindinčių juostelių, ar neišblukę ir ar nėra kitų nusidėvėjimo požymių, galinčių turėti įtakos drabužių saugybms.
- Matomumą gerinančių drabužių dėvejimas negarantuoja, kad juos dėvintis asmuo bus matomas visomis sąlygomis.
- Atspindinčios juostelės turėtų būti dėvimos lauke.
- Siekiant užtikrinti tinkamą saugos lygį, kaip aprašyta pirmiau, apsauginiai drabužiai turėtų būti dėvimi ant kelnii juosmens, o ne po jais.
- Kad apsauginiai drabužiai būtų puikiai matomi, laikykite juos švarius. Pakeiskite apsauginius drabužius, jei jie išblukę.
- Nustatytas didžiausias skalbimo ciklų skaičius nėra vienintelis veiksnys, turintis įtakos apsauginių drabužių ilgaamžiškumui. Taip pat svarbu naudoti, saugoti ir pa.
- Apsauginių drabužių deklaruojamas matomumas gali pasikeisti, jei jie netinkamai išvalomi arba pakeičiami.
- Drabužis NĖRA apsauga nuo cheminių medžiagų, karščio, ugnies, šaltos elektros ar kitų pavojų.
- Drabužių negalima taisyti paties.
- Naudokite pagal paskirti.
- Norint užtikrinti visišką apsaugą, atsižvelgiant į darbo vietoje esančių pavojus, rekomenduojamos papildomos asmeninės apsaugos priemonės, pvz., apsauginės pirštinės, avalynė ir kt.

Laikymas ir transportavimas

Laikyti kambario temperatūroje, uždarose, sausose ir vėdinamose patalpose, apsaugotose nuo UV spindulių ir drėgmės, atokiau nuo šilumos šaltinių. Drabužius reikia laikyti originalioje pakuotėje. Transportavimo metu saugokite pakuoję ir drabužių nuo pažeidimų ir aplinkos veiksmų. Dėl drabužių saavybių nerekomenduojama laikyti daugiau nei 3 metų nuo pagaminimo datos.

Techninė priežiūra

Didžiausias skalbimų skaičius - 25. Skalbkite atskirai.

- Skalbti 30°C
- Nebalinti, nechloruoti
- Nedžiointi džiovinimo kameroje
- Nelydykite
- Nevalykite sausuoju būdu

Šalinimas

Naudoti drabužiai gali būti užteršti pavojingomis medžiagomis. Išmeskite pagal vietinius šalies teisės aktus.

Dėmesio

Prieš naudodami perskaitykite šio naudotojo vadovo turinį. Patartina išsaugoti instrukcijas.

RU

Куртка утепленная светоотражающая мужская Flash

Информация для пользователей

Одежда соответствует основным требованиям Постановления (ЕС) 2016/425 Европейского парламента и Совета о средствах индивидуальной защиты (Категория II) и требованиям стандартов EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021, EN ISO 20471:2013, EN ISO 20471:2013/A1:2016, EN 343:2019. Нотифицированный орган, занимающийся оценкой соответствия: Sieć Badawcza ŁUKASIEWICZ - Łódzki Instytut Technologiczny, ul. Marii Skłodowskiej–Curie 19/27, 90-570 Łódź, Номер нотифицированного органа: 1439 . Декларация соответствия доступна на сайте www.stalco.pl

Использование по назначению

Защитная одежда с повышенной видимостью, обеспечивающая видимость владельца для операторов транспортных средств или другого механического оборудования как при дневном свете, так и в темноте при освещении фарами транспортных средств. Одежда защищает от воздействия атмосферных осадков (например, дождя, снега), тумана и высокой влажности.

Инструкция и ограничения по использованию (защита)

- Перед использованием проверьте посадку изделия. Безопасность обеспечивается только в том случае, если защитная одежда правильно подобрана по размеру, правильно надета и застегнута. Изделие следует подбирать по размерам, указанным на пришитой этикетке.
- Проверьте состояние одежды перед ноской и каждый раз после чистки. Не носите поврежденную одежду (разрывы, потертости, разрушение от воздействия окружающей среды и т.д.). Поврежденная одежда Одежду следует регулярно чистить в соответствии с рекомендациями производителя. Поврежденная, неправильно надета и загрязненная одежда не обеспечивает заданного уровня защиты.
- Перед использованием проверьте защитную одежду на наличие складок, потрескавшихся светоотражающих полос, выцветания и других признаков износа, которые могут повлиять на свойства одежды.
- Носение одежды, улучшающей видимость, не гарантирует, что ее владелец будет замечен в любых условиях.
- На улице следует носить светоотражающие полосы.
- Для обеспечения надлежащего уровня безопасности, как описано выше, защитную одежду следует надевать на пояс брэк, а не поддевать под них.
- Чтобы защитная одежда была отлично видна, содержите ее в чистоте. Заменийте защитную одежду, если она выцвела.
- Декларирана vidljivost zaštitne odjeće može se promijeniti ako nije pravilno očišćena ili modifcirana.
- Odeća NE pruža nikakvu zaštitu od kemikalija, topline, vatre, hladnoće, struje ili drugih opasnosti.
- Odeću ne treba popravljati sami.
- Koristite prema namjeni.
- Za potpunu zaštitu, ovisno o opasnostima prisutnim na radnom mjestu, preporučuje se korištenje dodatne osobne zaštitne opreme, npr. zaštitnih rukavica, obuće i sl.
- Складіштеня і транспорт
- Чувати на собної температурі, у закритому, сухім і проза́ра́ним просторі́яхма, за́щиче́но од UV зрака і вологи, далеко од джерела тепло́е. Транспортувати в оригінальній упаківці. Во время транспортировки защищайте упаковку и одежду от повреждений и воздействия окружающей среды. В связи со свойствами одежды не рекомендуется хранить ее более 3 лет со дня изготовления.
- Одежда НЕ обеспечивает защиту от химических веществ, тепла, огня, холодного электричества и других опасностей.
- Не следует ремонтировать одежду самостоятельно.
- Использовать по назначению.
- Для полной защиты, в зависимости от опасностей, присутствующих на рабочем месте, рекомендуется использовать дополнительные средства индивидуальной защиты, например, защитные перчатки, обувь и т. д.

Использовать

Хранить при комнатной температуре, в закрытых, сухих и проветриваемых помещениях, защищенных от УФ-лучей и влаги, вдали от источников тепла. Транспортировать в оригинальной упаковке. Во время транспортировки защищайте упаковку и одежду от повреждений и воздействия окружающей среды. В связи со свойствами одежды не рекомендуется хранить ее более 3 лет со дня изготовления.

Поддержание

Максимальное количество стирок – 25. Постирайте отдельно.

- Стирать при 30°C
- Не отбеливать, не хлорировать
- Не сушить в стиральной машине
- Не гладить.
- Не подвергать химической чистке

Удаление

Использованная одежда может быть загрязнена опасными веществами. Утилизируйте в соответствии с местным законодательством в вашей стране.

Внимание: Пожалуйста, прочитайте это руководство перед использованием. Инструкцию рекомендуется сохранить.

HR

Muška izolirana jakna upozorenja Flash

Informacije za korisnik

Odjeća udovoljava bitnim zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425 Europskog parlamenta i Vijeća o osobnoj zaštitoj opremi (kategorija II) i zahtjevima EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1: 2021, standardi EN ISO 20471:2013, EN ISO 20471:2013/A1:2016, EN 343:2019. Prijavljeno tijelo uključeno u ocjenu sukladnosti: Sieć Badawcza ŁUKASIEWICZ - Łódzki Instytut Technologiczny, ul. Marii Skłodowskiej–Curie 19/27, 90-570 Łódź. Izjava o sukladnosti dostupna na www.stalco.pl

Namijenjeno upotrebu

Zaštitna odjeća s povećanom vidljivošću, dizajnirana da osigura vidljivost korisnika rukovateljima vozila ili drugim mehaničkim uređajima, kako danju tako i mraku kada je osvijetljena prednjim svjetlima vozila. Odjeća štiti od utjecaja padalina (npr. kiše, snijega), magle i visoke vlage.

Upute i ograničenja uporabe (zaštita)

- Provjerite odgovara li veličina odjeće prije uporabe. Sigurnost je zajamčena samo ako je zaštitna odjeća odgovarajuće veličine te pravilno nošena i pričvršćena. Veličinu odjeće treba odabrati prema dimenzijama navedenim na etiketi.
- Prije no što ih obučete i svaki put nakon čišćenja provjerite stanje odjeće. Ne nosite oštećenu odjeću (poderotine, ogrebotine, degradacija okoliša, itd.). Oštećena odjeća Odjeću treba redovito čistiti prema preporukama proizvođača. Oštećena, nepravilno obučena i prijava odjeća neće pružiti navedenu razinu zaštite.
- Prije uporabe provjerite ima li na zaštitnoj odjeći nabora, napuknutih reflektirajućih traka, izbljediteljosti i drugih znakova oštećenja koji bi mogli utjecati na svojstva odjeće.
- Nosjenje visoko vidljive odjeće ne jamči da će osoba koja je nosi biti vidljiva u svim uvjetima.
- Na otvorenom treba nositi reflektirajuće trake.
- Kako bi se osigurala odgovarajuća razina sigurnosti kao što je gore opisano, zaštitnu odjeću treba nositi preko pojasa, a ne ispod njega.
- Za održavanje izvrsne vidljivosti zaštitne odjeće treba je održavati čistom. Ako zaštitna odjeća izbljedi, zamijenite je novom.
- Utvrđeni najveći broj ciklusa čišćenja nije jedini čimbenik koji utječe na trajnost zaštitne odjeće. Važna je i uporaba, skladištenje itd.
- Deklarirana vidljivost zaštitne odjeće može se promijeniti ako nije pravilno očišćena ili modifcirana.
- Odeća NE pruža nikakvu zaštitu od kemikalija, topline, vatre, hladnoće, struje ili drugih opasnosti.
- Odeću ne treba popravljati sami.
- Koristite prema namjeni.
- Za potpunu zaštitu, ovisno o opasnostima prisutnim na radnom mjestu, preporučuje se korištenje dodatne osobne zaštitne opreme, npr. zaštitnih rukavica, obuće i sl.

Skladištenje i transport

Čuvati na sobnoj temperaturi, u zatvorenim, suhim i prozračnim prostorijama, zaštićeno od UV zraka i vlage, daleko od izvora topline. Transport u originalnoj ambalaži. Tijekom transporta zaštitite ambalažu i odjeću od oštećenja i utjecaja okoline. Zbog svojstva odjeće, ne preporuča se skladištenje duže od 3 godine od datuma proizvodnje.

Održavanje

Maksimalan broj pranja – 25. Perite odvojeno.

- Perite na 30°C
- Nemojte izbljediti, nemojte klorirati
- Ne sušiti u sušilici
- Ne peglati
- Ne vasaljon
- Ne čistiti kemijski

Odstranjivanje

Rabljena odjeća može biti kontaminirana opasnim tvarima. Odložite u skladi s lokalnim propisima u vašoj zemlji.

Pažnja

Prije uporabe pročitaite ovaj priručnik. Preporučljivo je čuvati upute.

HU

Férfi bélelt fényvisszaverő kabát Flash

Felhasználói információk

A ruhadarab megfelel az egyéni védőeszközökről szóló (EU) 2016/425 európai parlamenti és tanácsi rendelet alapvető követelményeinek valamint (Kategória II) az EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021 szabvány követelményeinek, EN ISO 20471:2013, EN ISO 20471:2013/A1:2016, EN 343:2019. A megfelelőségértékelésben részt vevő bejelentett szervezet: Sieć Badawcza ŁUKASIEWICZ - Łódzki Instytut Technologiczny, ul. Marii Skłodowskiej–Curie 19/27, 90-570 Łódź. Bejelentett szervezetek titkja: 1439.

A megfelelőségi nyilatkozat elérhető a www.stalco.pl oldalon

Rendeltetészerű használat

Fokozott láthatósággal rendelkező védőruházat, amely biztosítja, hogy viselője látható legyen a járművek vagy más gépi berendezések kezelői számára, mind nappal, mind sötétben, amikor a jármű fényoszórója megvilágítja. A ruházat véd a csapadék (pl. eső, hó), a köd és a magas páratartalom ellen.

Használati utasítások és korlátozások (védelem)

- Használat előtt ellenőrizze a ruhadarab illeszkedését. A biztonság csak akkor biztosított, ha a védőruházat megfelelő méretű, megfelelően viselt és rögzített. Méretezze a ruhadarabot a bevarrt címkén megadott méretek szerint.
- Ellenőrizze a ruhadarab állapotát viselés előtt és tisztítás után minden alkalommal. Ne viseljen sérült ruházatot (szakadás, kopás, környezeti károsodás stb.). Sérült ruházat A ruházatot a gyártó ajánlásainak megfelelően rendszeresen tisztítani kell. A sérült, helytelenül viselt és szennyezett ruházat nem nyújtja a meghatározott védelmi szintet.
- Használat előtt ellenőrizze a védőruházatot, hogy nincsenek-e rajta ráncok, repedezett fényvisszaverő csíkok, fakulás és egyéb olyan károsodási jelek, amelyek befolyásolhatják a ruházat tulajdonságait.
- A láthatóságot fokozó ruházat viselése nem garantálja, hogy viselője minden körülmények között látható lesz.
- A fényvisszaverő csíkokat kültérn kell viselni.
- Kako bi se osigurala odgovarajuća razina sigurnosti kao što je gore opisano, zaštitnu odjeću treba nositi preko pojasa, a ne ispod njega.
- Za održavanje izvrsne vidljivosti zaštitne odjeće treba je održavati čistom. Ako zaštitna odjeća izbljedi, zamijenite je novom.
- Utvrđeni najveći broj ciklusa čišćenja nije jedini čimbenik koji utječe na trajnost zaštitne odjeće. Važna je i uporaba, skladištenje itd.
- Deklarirana vidljivost zaštitne odjeće može se promijeniti ako nije pravilno očišćena ili modifcirana.
- Odeća NE pruža nikakvu zaštitu od kemikalija, topline, vatre, hladnoće, struje ili drugih opasnosti.
- Odeću ne treba popravljati sami.
- Koristite prema namjeni.
- Za potpunu zaštitu, ovisno o opasnostima prisutnim na radnom mjestu, preporučuje se korištenje dodatne osobne zaštitne opreme, npr. zaštitnih rukavica, obuće i sl.

Tárolás és szállítás

Szobahőmérsékleten, zárt, száraz és szellőztetett helyen, UV-sugárzástól és nedvességtől védve, hőforrásoktól távol tárolandó. Eredei csomagolásban szállítsa. A szállítás során a csomagolást a ruhadarabbal együtt vége a sérülésektől és a környezeti tényezőktől. A ruhadarab tulajdonságai miatt nem ajánlott a ruhadarabok tárolása több, mint 3 a gyártás dátumától számítva.

Karbantartás

Maximális mosások száma – 25. Mossa külön.

- Mosás a 30° cimenC
- Ne fehérítsük, ne klórozzuk
- Ne szárítsa szárítógépben
- Ne vasaljon
- Ne tisztítsa szárazon

Eltávolítás

A használt ruházat veszélyes anyagokkal szennyezett lehet. A helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

Figyelem

Használat előtt olvassa el a jelen használati útmutató tartalmát. Ajánlatos megőrizni az utasításokat.

RO

Geacă captușită de avertizare Flash

Informații pentru utilizator

Îmbrăcămintea îndeplinește cerințele esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului privind echipamentul individual de protecție (Categoriea II) și la cerințele din: EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021; EN ISO 20471:2013, EN ISO 20471:2013/A1:2016; EN 343:2019. Organism notificat implicat în evaluarea conformității: Sieć Badawcza ŁUKASIEWICZ - Łódzki Instytut Technologiczny, ul. Marii Skłodowskiej–Curie 19/27, 90-570 Łódź, Numărul organismului notificat: 1439. Declarația de conformitate disponibilă pe www.stalco.pl

Utilizarea prevăzută

Îmbrăcămintea de protecție cu vizibilitate sporită pentru a se asigura că purtătorul este vizibil pentru operatorii de vehicule sau de alte echipamente mecanice, atât pe timp de zi, cât și pe timp de noapte, atunci când este luminat de farurile vehiculelor. Îmbrăcămintea protejează împotriva efectelor precipitațiilor (de exemplu, ploaie, zăpadă), a ceații și a umidității ridicate.

Instrucțiuni și restricții de utilizare (protecție)

- Verificați potrivirea îmbrăcămintei înainte de utilizare. Siguranța este asigurată numai atunci când îmbrăcămintea de protecție este de mărimea corectă și este purtată și fixată corespunzător. Măsurați articolul de îmbrăcămintea în conformitate cu măsurile indicate pe eticheta cusută.
- Verificați starea hainei înainte de a o purta și de fiecare dată după curățare. Nu purtați îmbrăcămintea deteriorată (rupturi, abraziuni, degradare din cauza mediului etc.). Îmbrăcămintea deteriorată Îmbrăcămintea trebuie curățată în mod regulat conform recomandărilor producătorului. Îmbrăcămintea deteriorată, purtată incorect și murdară nu va asigura nivelul de protecție specificat.
- Înainte de utilizare, verificați îmbrăcămintea de protecție pentru a vedea dacă nu prezintă pliuri, benzi reflectorizante crapate, decolorare și alte semne de deteriorare care ar putea afecta proprietățile îmbrăcămintei.
- Indosare indumenti che migliorano la visibilità non garantisce che chi li indossa sia visibile in tutte le condizioni.
- Le strisce riflettenti devono essere indossate all'aperto.
- Per garantire il corretto livello di sicurezza descritto sopra, gli indumenti protettivi devono essere indossati sulla cintura dei pantaloni e non infilati sotto.
- Per mantenere l'abbigliamento protettivo perfettamente visibile, tenetelo pulito. Sostituire gli indumenti protettivi se sono sbiaditi.
- Il numero massimo di cicli di lavaggio stabilito non è l'unico fattore che influisce sulla durata degli indumenti protettivi. Anche l'uso, la conservazione, ecc. sono importanti.
- La visibilità dichiarata degli indumenti protettivi può cambiare se questi vengono puliti o modificati in modo improprio.
- L'indumento NON fornisce alcuna protezione contro sostanze chimiche, calore, fuoco, elettricità fredda o altri rischi.
- Gli indumenti non devono essere riparati da soli.
- Utilizzare come previsto.
- Per una protezione completa, a seconda dei rischi presenti sul luogo di lavoro, si consiglia di utilizzare ulteriori dispositivi di protezione personale, ad esempio guanti, calzature, ecc.

Depozitare și transport

A se pastra la temperatura camerei, în incaperi închise, uscate și aerisite, ferite de razele UV și umezeală, departe de surse de caldura. Transport în ambalajul original. În timpul transportului, protejați ambalajul și îmbrăcămintea împotriva deteriorării și a factorilor de mediu. Dataată proprietăților îmbrăcămintei, nu este recomandat să o păstrați mai mult de 3 ani de la data producției.

Întreținere

Numărul maxim de spălări - 25.Spălați separat.

- Se spala la 30°C
- Nu înălbiiți, nu clorinați
- Nu se usucă la mașina de uscat
- Nu călcați
- Nu curățați chimic

Eliminare

Îmbrăcămintea folosită poate fi contaminată cu substanțe periculoase. Eliminați în conformitate cu reglementările locale din țara dumneavoastră.

Atenție: Vă rugăm să citiți acest manual înainte de utilizare. Se recomandă păstrarea instrucțiunilor.

IT

Giacca ad alta visibilità imbottita da uomo Flash

Informazioni utente

l'indumento soddisfa i requisiti essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 del Parlamento europeo e del Consiglio sui dispositivi di protezione individuale (Categoria II) e ai requisiti delle norme: EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021; EN ISO 20471:2013, EN ISO 20471:2013/A1:2016; EN 343:2019. Organismo notificato coinvolto nella valutazione della conformità: Sieć Badawcza ŁUKASIEWICZ - Łódzki Instytut Technologiczny, ul. Marii Skłodowskiej–Curie 19/27, 90-570 Łódź, Numero dell'organismo notificato: 1439 . Dichiarazione di conformità disponibile su www.stalco.pl

Destinazione d'uso

Indumenti protettivi con una maggiore visibilità per garantire che chi li indossa sia visibile agli operatori di veicoli o di altre attrezzature meccaniche, sia alla luce del giorno che al buio quando illuminati dai fari dei veicoli.L'abbigliamento protegge dagli effetti delle precipitazioni (ad es. pioggia, neve), dalla nebbia e dall'umidità elevata.

Istruzioni e limitazioni d'uso (protezione)

- Controllare la vestibilità dell'indumento prima dell'uso. La sicurezza è garantita solo se gli indumenti protettivi sono della taglia giusta e se sono indossati e allacciati correttamente. Tagliare l'indumento in base alle misure indicate sull'etichetta cucita.
- Controllare le condizioni dell'indumento prima di indossarlo e ogni volta dopo la pulizia. Non indossare indumenti danneggiati (strappi, abrasioni, degrado ambientale, ecc.). Indumenti danneggiati Gli indumenti devono essere puliti regolarmente secondo le raccomandazioni del produttore. Gli indumenti danneggiati, indossati in modo scorretto e sporchi non garantiscono il livello di protezione specificato.
- Prima dell'uso, controllare che l'abbigliamento protettivo non presenti pieghe, strisce riflettenti incrinata, scolorimento e altri segni di deterioramento che potrebbero compromettere le proprietà dell'indumento.
- Indossare indumenti che migliorano la visibilità non garantisce che chi li indossa sia visibile in tutte le condizioni.
- Le strisce riflettenti devono essere indossate all'aperto.
- Per garantire il corretto livello di sicurezza descritto sopra, gli indumenti protettivi devono essere indossati sulla cintura dei pantaloni e non infilati sotto.
- Per mantenere l'abbigliamento protettivo perfettamente visibile, tenetelo pulito. Sostituire gli indumenti protettivi se sono sbiaditi.
- Il numero massimo di cicli di lavaggio stabilito non è l'unico fattore che influisce sulla durata degli indumenti protettivi. Anche l'uso, la conservazione, ecc. sono importanti.
- La visibilità dichiarata degli indumenti protettivi può cambiare se questi vengono puliti o modificati in modo improprio.
- L'indumento NON fornisce alcuna protezione contro sostanze chimiche, calore, fuoco, elettricità fredda o altri rischi.
- Gli indumenti non devono essere riparati da soli.
- Utilizzare come previsto.
- Per una protezione completa, a seconda dei rischi presenti sul luogo di lavoro, si consiglia di utilizzare ulteriori dispositivi di protezione personale, ad esempio guanti, calzature, ecc.

Stoccaggio e trasporto

Conservare a temperatura ambiente, in ambienti chiusi, asciutti e ventilati, al riparo dai raggi UV e dall'umidità, lontano da fonti di calore. Trasportare nella confezione originale. Durante il trasporto, proteggere l'imballaggio insieme al capo da danni e fattori ambientali. A causa delle caratteristiche dell'indumento, non si consiglia di conservarlo per più di 3 anni dalla data di produzione.

Manutenzione

Numero massimo di lavaggi: 25. Lavare separatamente.

- Lavare a 30°C
- Non candeggiare, non clorare
- Non asciugare in asciugatrice
- Non stirare
- Non lavare a secco

Smaltimento

Gli indumenti usati possono essere contaminati da sostanze pericolose. Smaltire in conformità alle normative locali.

Attenzione: Prima dell'uso, leggere il contenuto di questo manuale d'uso. Si consiglia di conservare le istruzioni.

EE

Meeste voodriga kaitsejope Flash

Teave kasutajale

Riietus vastab Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/425 isikukaitsevahendite kohta (II kategooria) olulistele nõuetele ja järgmistele standarditele nõuetele: EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021; EN ISO 20471:2013, EN ISO 20471:2013/A1:2016; EN 343:2019. Vastavushindamis osalev teavitatud asutus: ŁUKASIEWICZ Research Network - Łódź Institute of Technology, ul. Marii Skłodow-skiej–Curie 19/27, 90-570 Łódź, teavitatud asutuse number: 1439. Vastavusdeklaratsioon on saadaval aadressil www.stalco.pl

Ettenähtud kasutus

Kaitseriietus, mis on ette nähtud kandja nähtavuse tagamiseks sõidukite või muude mehaaniliste seadmete juhtidele nii päeva- valguses kui ka pimedas, kui seda valgustavad sõiduki esituled. Peegeldav välisjope kaitseb lisaks sademete (nt vihm, lumi), udude ja kõrge õhuniiskuse eest.

Kasutusjuhised ja piirangud (kaitse)

- Enne kasutamist kontrollige rõiva suuruse sobivust. Ohutus on tagatud ainult siis, kui kaitseriietus on õige suurusega ning korralikult kantud ja kinnitatud. Rõivaste suurust tuleks valida vastavalt etiketil toodud mõõtudele.
- Enne nende selga panemist ja iga kord pärast puhastamist kontrollige riiete seisukorda. Ärge kandke kahjustatud riideid (rebendid, marastused, keskkonnaseisundi halvenemine jne). Kahjustatud riided Riietusi tuleb regulaarselt puhastada vastavalt tootja soovitudele. Kahjustatud, valesti paigaldatud ja määrdunud riided ei taga ettenähtud kaitsetaset.
- Enne kasutamist kontrollige kaitseriietusel kortsude, möranenud helkurribade, pleekimise ja muude kahjustuste tunnuste esinemist, mis võivad mõjutada riiete omadusi.
- Suure nähtavusega riiete kandmine ei garanteeri, et kandja on kõikides tingimustes nähtav.
- Õues tuleks kanda helkurribasid.
- Eespool kirjeldatud nõuetekohase ohutustaseme tagamiseks tuleks kaitseriietust kanda vöö kohal, mitte selle alla panna
- Kaitseriietuse suurepärase nähtavuse säilitamiseks tuleb see hoida puhtana. Kui kaitseriietus tuhmuh, asendage see uuega.
- Kehtestatud maksimaalne puhastussükliite arv ei ole ainus kaitseriietuse vastupidavust mõjutav tegur. Oluline on ka kasutamine, ladustamine jne.
- Riietietuse deklarieritud nähtavus võib muutuda, kui seda korralikult ei puhastata või muudeta.
- Riietus EI paku mingit kaitset kemikaalide, kuumuse, tule, külma, elektrii või muude ohtude eest.
- Riietust ei tohi ise parandada.
- Kasutage ettenähtud viisil.
- Täielikuks kaitseks, olenevalt töökohta esinevatest ohtudest, on soovitatav kasutada täiendavaid isikukaitsevahendeid, nt kaitsekindaid, jalatseid jne.

Ladustamine ja transport

Hoida toatemperatuuril, suletud, kuivades ja ventileeritavates ruumides, kaitsstuna UV-kiirte ja niiskuse eest, eemal soojusallika- testest. Transport originaalpakendis. Transpordi ajal kaitse pakendit ja riideid kahjustuste ja keskkonn